



ORGANUL SFATURILOR POPULARE DIN REPUBLICA POPULARĂ ROMÂNĂ

O nouă manifestare a marii prietenii sovieto-chineze

Ziarele de astăzi publică documentele tratatelor dintre U.R.S.S. și R. P. Chineze care privesc problemele relațiilor sovieto-chineze și ale situației internaționale. Aceste date publicității declarățiile comune ale guvernelor Uniunii Sovietice și Republicii Populare Chineze în problemele relațiilor sovieto-chineze și ale situației internaționale și în problema relațiilor cu Japonia, un comunicat comun cu privire la problema bazei maritime militare Port-Arthur, cu privire la societățile mixte pe acțiuni sovieto-chineze, cu privire la acordul referitor la colaborarea tehnico-științifică, cu privire la construirea liniei de cale ferată Lanciujou-Urumci-Alma-Ata. În afară de aceasta a mai fost semnat un acord cu privire la acordarea de către guvernul U.R.S.S. guvernului R.P. Chineze a unui credit, pe termen lung, în sumă de 520 milioane ruble și un protocol cu privire la acordarea de către guvernul U.R.S.S. guvernului R.P. Chineze a unui ajutor pentru construirea suplimentară a 15 întreprinderi industriale și pentru sporirea volumului de livrări de utilaj pentru 141 întreprinderi, prevăzută în acordul semnat anterior privind livrările suplimentare de utilaj din U.R.S.S. în valoare totală de peste 400 milioane ruble.

Rezultatele importante și rodnice ale tratatelor reprezintă o nouă manifestare strălucită a prieteniei de nezdruccinat sovieto-chineze care a fost consfințită pentru totdeauna prin istoricul Tratat de prietenie, alianță și asistență mutuală, semnat la 14 februarie 1950. Urișua însemnată a acestui Tratat constă în faptul că întind și dezvoltă relațiile reciproce de prietenie între popoarele U.R.S.S. și Chinei, serviește în mod constant cauzei păcii în întreaga lume.

Acordurile la care s-a ajuns în cursul recentelor tratative marchează o nouă etapă în întărirea și dezvoltarea prieteniei și colaborării dintre Uniunea Sovietică și Republica Populară Chineză, în opera de menținere și întărire a păcii și securității internaționale. După cum se arată în declarația comună a guvernelor U.R.S.S. și R.P. Chineze, relațiile de prietenie care s-au statornicit între U.R.S.S. și China constituie baza pentru continuarea colaborării strânse între cele două state în conformitate cu principiile egalității în drepturi, avantajului reciproc, respectării reciproce a suveranității de stat și a integrității teritoriale. Ele reprezintă un model al relațiilor internaționale cu desăvârșire noi, care s-au stabilit între țările lagărului democratic. Alianța trinitică și prietenia frățască dintre poporul sovietic și poporul chinez se caracterizează printr-o profundă sinceritate și încredere și au o importanță fără precedent în istorie. Alianța dintre U.R.S.S. și R.P. Chineze reprezintă o forță uriașă deoarece ea unește 800 milioane de oameni și leagă cele mai mari țări din lume, ale căror teritorii se întind din preajma țărmurilor oceanului Atlantic până la cele ale oceanului Pacific și de la nordul înghețat până la tropice. Acestei considerabile forțe în slujba păcii i se adaugă și forța reprezentată de o sută milioane de oameni care construesc socialismul în țările de democrație populară.

Declarația comună sovieto-chineză subliniază că guvernele celor două mari țări se vor consulta reciproc ori de câte ori se vor ivi probleme în măsură să afecteze interesele comune ale U.R.S.S. și R.P. Chineze, în scopul coordonării acțiunilor lor îndreptate spre asigurarea securității celor două state și menținerea păcii în Extremul Orient și în întreaga lume.

Evenimentele internaționale din ultimul timp, și în rândul acestora se numără conferința de la Geneva, au dovedit importanța deosebită și responsabilitatea care revine marilor puteri de a participa la discutarea și rezolvarea problemelor de care depind menținerea și întărirea păcii internaționale. Evenimentele au arătat în acest sens și netemeinicia politicii cuceririi conducătoare din S.U.A. de a împiedica R.P. Chineze de a lua parte la viața Organizației Națiunilor Unite. Acest fapt precum și acțiunile agresive întreprinse de cuceritorii militariste din S.U.A. împotriva Chinei, contribuie la menținerea unei atmosfere internaționale încălzite și împiedică rezolvarea problemelor litigioase. În scopul rezolvării uneia dintre problemele cele mai arzătoare ale Asiei, guvernele Uniunii Sovietice și R.P. Chineze au făcut o nouă propunere importantă menită să scoată din impas rezolvarea problemei coreene. În declarația comună sovieto-chineză se arată că cele două guverne „consideră necesară convocarea în viitorul cel mai apropiat a unei conferințe pentru problema coreeană, cu participarea largă a statelor interesate”.

Asociația Română pentru Legăturile de Prietenie cu Uniunea Sovietică decorată cu „Steaua Republicii Populare Romine” cl. I.

Printr-un Decret al Prezidiului Marii Adunări Naționale s-a conferit ordinul „Steaua Republicii Populare Romine” clasei I Asociației Române pentru Legăturile de Prietenie cu Uniunea Sovietică cu prilejul împlinirii a 10 ani de existență, pentru activitatea rodnică desfășurată pe tărîmul popularizării măre-

Guvernele Uniunii Sovietice și R.P. Chineze și-au reafirmat din nou, cu hotărâre, principiile după care se vor conduce și în viitor în legăturile lor cu toate statele. Acestea sînt: aplicarea strictă a principiilor respectării reciproce a suveranității și integrității teritoriale, a neagresiunii reciproce, neamestecului reciproc în treburile interne, egalității și avantajului reciproc, coexistenței pașnice. Aceasta va deschide fără îndoială largi posibilități pentru dezvoltarea unei rodnice colaborări internaționale.

Un alt document deosebit de important este cel cu privire la relațiile cu Japonia. În declarația comună referitoare la această problemă se face o succintă analiză a situației Japoniei de după cel de al doilea război mondial și se precizează linia politicii sovieto-chineze față de această țară. „În politica lor față de Japonia — se subliniază în declarația comună — guvernele Uniunii Sovietice și Republicii Populare Chineze pornesc de la principiul coexistenței pașnice a statelor, independent de orînduirea lor socială, fiind convinse că acest lucru corespunde intereselor vitale ale tuturor popoarelor. Ele sînt pentru dezvoltarea unor largi relații comerciale cu Japonia, pe baza avantajelor reciproce, pentru stabilirea cu această țară a unor strînse legături culturale”. Guvernele U.R.S.S. și R.P. Chineze declară că privesc favorabil orice acțiune îndreptată spre stabilirea de relații politice și economice între Japonia și Uniunea Sovietică și R.P. Chineză. Această declarație reprezintă o importantă contribuție la normalizarea legăturilor internaționale și creează noi posibilități pentru slăbirea încordării în zona oceanului Pacific.

Deosebit de puternic exprimă rezultatele tratatelor sovieto-chineze, caracterul relațiilor dintre cele două țări, relații de tip nou, bazate pe principiul internaționalismului proletar, pe colaborare frățască și respect reciproc. Un exemplu al ajutorului frățesc acordat Chinei îl constituie faptul că guvernele U.R.S.S. și R.P. Chineze, ținînd seama de schimbarea situației internaționale din Extremul Orient și luînd în considerare întărirea capacității de apărare a R.P. Chineze, au căzut de acord ca unitățile militare sovietice să fie retrase din baza maritimă militară Port-Arthur, folosită în comun, și ca instalațiile din această regiune să fie predate fără plată guvernului R.P. Chineze. Retragera trupelor sovietice și predarea către guvernul R.P. Chineze a instalațiilor militare din această regiune vor fi terminate pînă la 31 mai 1955.

Un alt rezultat al tratatelor îl constituie acordul intervenit cu privire la predarea către R.P. Chineze a cotei sovietice de participare în societățile mixte. În urma acestui fapt, întreprinderile făcînd în prezent parte din societățile mixte sovieto-chineze, vor deveni în întregime, începînd din 1955, întreprinderi de stat ale Republicii Populare Chineze. Un alt element important al opera de întărire continuă a colaborării dintre U.R.S.S. și R.P. Chineze, în interesul celor două țări eît și în interesul întăririi păcii, îl constituie acordul cu privire la colaborarea tehnico-științifică. În baza acestui acord, care nu este posibil decît între țările lagărului socialismului, cele două țări își vor preda reciproc și gratuit documentația tehnică, vor face schimb de informații corespunzătoare și vor trimite specialiști pentru acordarea de ajutor tehnic și pentru cunoașterea realizărilor celor două țări în domeniul tehnico-științific. Guvernele celor două țări au mai căzut de asemenea de acord să înceapă construirea căii ferate de la Lanciujou prin Urumci — pe teritoriul chinez, pînă la Alma-Ata — pe teritoriul sovietic. Totodată, guvernele U.R.S.S., R.P. Chineze și R.P. Mongole au căzut de acord cu privire la construirea căii ferate Tzinin-Ulan-Bator și organizarea comunicațiilor directe.

Documentele tratatelor sovieto-chineze au o uriașă importanță internațională. Ele demonstrează că legăturile de colaborare frățască ce leagă popoarele din lagărul democrației și socialismului devin tot mai puternice și mai rodnice. Documentele tratatelor sovieto-chineze vor fi salutate din inimă de sutele de milioane de oameni din întreaga lume. Poporul nostru întîmpină cu profundă satisfacție acordurile la care s-a ajuns în cursul tratatelor care au avut loc între U.R.S.S. și R.P. Chineze, văzînd în ele expresia dezvoltării și întăririi continue a prieteniei frățești dintre popoarele Uniunii Sovietice și Republicii Populare Chineze, prietenie care constituie un puternic reazim al păcii în Asia și în întreaga lume.

lor realizări ale Uniunii Sovietice în domeniul economiei, științei și culturii și al construcției de stat sovietice, pentru contribuția adusă la întărirea relațiilor de prietenie și colaborare frățască dintre popoarele sovietice și poporul român. (Agerpres).

LUNA PRIETENIEI ROMÎNO-SOVIETICE

Salutul C. C. al P. M. R. adresat Asociației Romîne
pentru Legăturile de Prietenie cu Uniunea Sovietică — A. R. L. U. S.

Comitetul Central al P.M.R. trimite un cald urăsalut Asociației Romîne pentru Legăturile de Prietenie cu Uniunea Sovietică — A.R.L.U.S., cu prilejul împlinirii a 10 ani de activitate.

În acești 10 ani, sub conducerea și îndrumarea Partidului Muncitoresc Român, A.R.L.U.S., care numără peste 6 milioane de membri la orașe și sate, a desfășurat o rodnică activitate de popularizare a mărețelor realizări ale Uniunii Sovietice în domeniul economiei, științei și culturii și al construcției de stat sovietice, contribuînd într-o măsură însemnată la înălțarea continuă a relațiilor de prietenie și colaborare frățască între țara noastră și marea Uniune Sovietică eliberatoare.

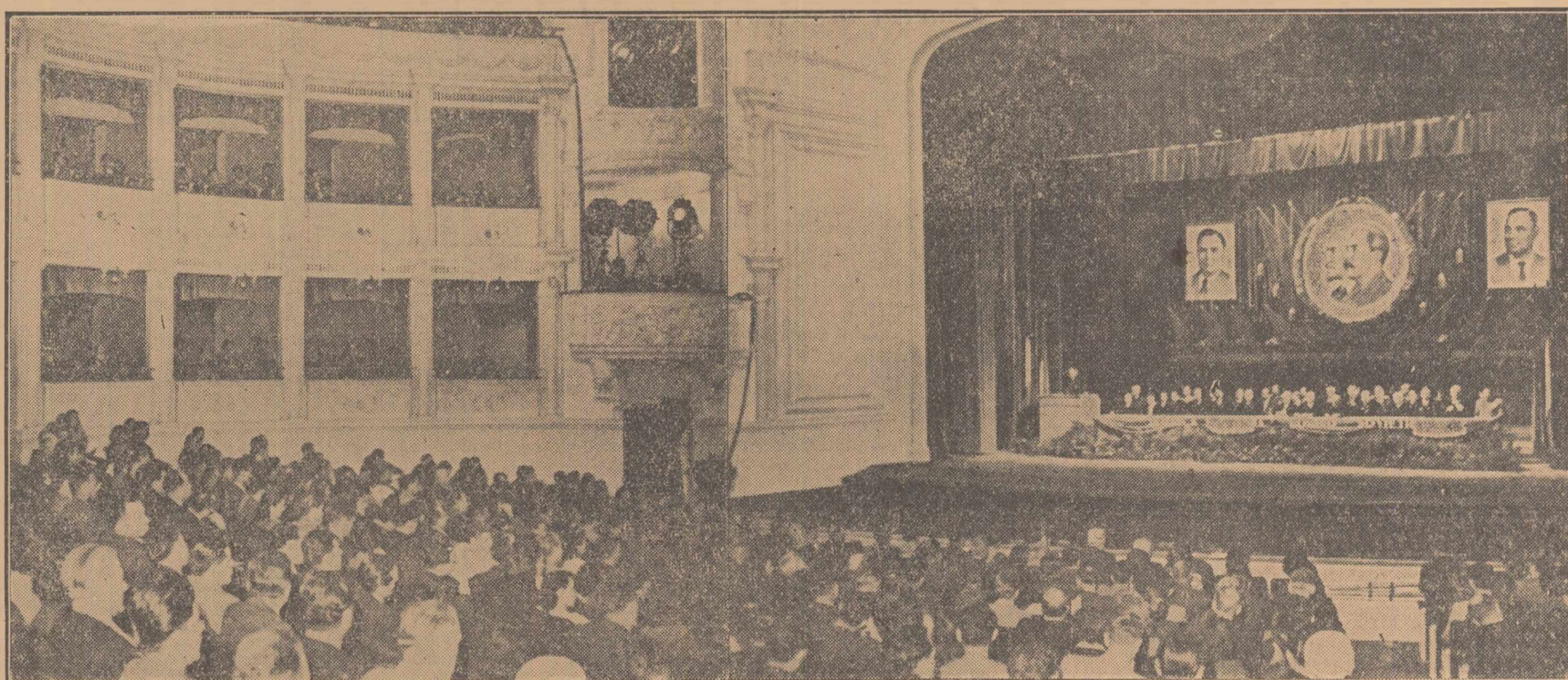
Poporul român vede în prietenia de nezdruccinat cu marea Uniune Sovietică chezașul succesului în lupta pentru victoria socialismului, chezașla independenței și libertății patriei noastre. Ajutorul frățesc pe care-l acordă poporul nostru marelui popor sovietic, experiența istorică a construirii socialismului în Uniunea Sovietică constituie un bun de neprețuit pentru oamenii muncii din patria noastră.

Răspunzînd doîntei vîi a poporului român de a cunoaște marile realizări ale poporului sovietic în opera de construire a comunismului, A.R.L.U.S. trebuie să popularizeze și să răspîndească și mai mult experiența sovietică în diferite domenii ale industriei și tehnicii, în domeniul dezvoltării multilaterale a agriculturii, în făurirea bunășărilor celor ce muncesc, să contribuie și mai mult la cunoașterea științei, literaturii, artei sovietice în patria noastră, să popularizeze larg politica externă a Uniunii Sovietice, politică consecventă de apărare a păcii și libertății popoarelor, de zădărnire a planurilor războinice ale cuceritorilor imperialiste.

Cea de a 10-a aniversare a sa trebuie să constituie pentru A.R.L.U.S. un prilej de a-și îmbunătăți activitatea, sprijinindu-se pe un larg activ de frunțai al producției industriale și agricole și de oameni de cultură, pentru a contribui într-o măsură tot mai mare la întărirea continuă a prieteniei veșnice cu marea noastră prietenă și eliberatoare — Uniunea Sovietică — bastionul de neînvingat al păcii, democrației și socialismului.

COMITETUL CENTRAL AL PARTIDULUI MUNCITORESC ROMIN

Adunarea festivă de la Teatrul de Operă și Balet al R. P. R.



Aspect din timpul adunării festive

Marți seara, la Teatrul de Operă și Balet al R.P.R., a avut loc adunarea festivă de deschidere a Lunii Prieteniei Romîno-Sovietice și de sărbătorire a 10 ani de activitate a A.R.L.U.S.-ului.

În aplauzele entuziaste ale asistenței, pe scena împodobită festiv au luat loc la masa prezidiului tovarășii: Gh. Gheorghiu-Dej, acad. prof. dr. C. I. Parhon, P. A. Baranov, conducătorul delegației sovietice, I. Chișinevschi, I. G. Melnikov, ambasadorul Uniunii Sovietice la București, Miron Costănițescu, R. M. Glier, membru al delegației sovietice, D. Coliu, M. A. Kveselava, membru al delegației sovietice, acad. M. Sadoveanu, S. F. Bondarchuk, membru al delegației sovietice, I. Fazekas, M. Z. Iancuk, membru al delegației sovietice, Constanța Crăciun, general lt. L. Sălăjan, F. L. Kovalev, membru al delegației sovietice, Gh. Hossu, K. M. Loșolova, membră a delegației sovietice, acad. I. Murgulescu, N. K. Serbinovici, membru al delegației sovietice, Stelian Moraru, R. S. Emțova, membră a delegației sovietice, A. Bunaciu, E. N. Ti-

honov, reprezentantul permanent al VOKS-ului în R.P.R., Lucia Sturza Bulandra, artistă a poporului, Cornel Fulcer, prim secretar al C.C. al U.T.M., Mihail Benic, secretar al Uniunii Scriitorilor, acad. St. Venecov, prim secretar al Academiei R.P.R., general locotenent I. Tutoveanu, George Gheorghescu, artist al poporului, acad. I. S. Gheorghiu, pictorul Ștefan Szony, artist emerit, Ștefan M. Lungu, Erou al Muncii Socialiste.

La adunarea festivă au participat membri ai C.C. al P.M.R., membri ai guvernului, al Prezidiului Marii Adunări Naționale, reprezentanți de frunte ai vîilei noastre economice, științifice și culturale, activiști de partid, frunțai ai organizațiilor de masă, ofițeri ai Forțelor Armate, oameni al muncii frunțai în întrecerea socialistă.

A participat de asemenea, M. B. Mitin, membru al Academiei de Științe a U.R.S.S. S-au întonat Imnurile de Stat ale R.P.R. și U.R.S.S.

Adunarea festivă a fost deschisă de acad. prof. dr. C. I. Parhon, președintele de onoare al Academiei R.P.R., președintele A.R.L.U.S., care a rostit un cuvînt introductiv.

Cuvîntul acad. prof. dr. C. I. Parhon

Sărbătorim astăzi deschiderea Lunii Prieteniei Romîno-Sovietice și împlinirea a 10 ani de existență a Asociației Romîne pentru Legăturile de Prietenie cu U.R.S.S. — a spus vorbitorul. Cu ocazia aceasta, milioanele de oameni ai muncii care își doresc eliberarea lor Uniunii Sovietice, își manifestă fierbinte și entuziast înțelegerea lor dragoste și recunoștință față de marea noastră eliberatoare. Azi nu există om al muncii în țara noastră care să nu-și dea seama că datorită poporului sovietic care ne-a eliberat patria, oamenii muncii din țara noastră, sub conducerea Partidului Mun-

citoresc Român, își pot făuri o viață nouă, fericită și un viitor luminos.

Salutăm caldura delegației sovietice și o rugăm în numele întregului popor român să transmită poporului sovietic, recunoștința noastră, asigurîndu-l că vom lupta necontenit pentru a întări marea prietenie dintre popoarele noastre.

Acad. prof. dr. C. I. Parhon a dat apoi cuvîntul tov. Gh. Hossu, ministrul Construcțiilor, vicepreședinte al Consiliului General A.R.L.U.S. care a vorbit despre „10 ani de activitate a A.R.L.U.S.-ului”.

Cuvîntarea tov. Gh. Hossu

În aceeași atmosferă de entuziasm cu care oamenii muncii au salutat de cînd împlinirea primului deceniu de viață liberă, poporul nostru întîmpină marea și scumpă lor sărbătoare — „Luna Prieteniei Romîno-Sovietice” — care va culmina cu cea de a 37-a aniversare a celui mai mare eveniment din istoria omenirii — Marea Revoluție Socialistă din Octombrie.

An de an, sărbătorirea „Lunii Prieteniei Romîno-Sovietice” care a intrat adînc în tradiția poporului nostru, aduce la viață noi forme de manifestare a dragostei și recunoștinței pe care poporul nostru le poartă eliberatorilor și prietenilor săi de nădejde — oamenilor sovietici, constructorilor comunismului. Această sărbătoare populară dovedește de fiecare dată că prietenia cu Uniunea Sovietică constituie pentru poporul nostru unul din bunurile cele mai de preț, sprijin hotărîtor în lupta pentru victoria socialismului în patria noastră. Drumul prieteniei cu Uniunea Sovietică este drumul libertății, drumul vieții, drumul fericirii.

Victoria de însemnată istorică mondială a Uniunii Sovietice în cel de al doilea război mondial și eliberarea Romîniei de către glorioasa Armată Sovietică — a spus vorbitorul — au creat condiții favorabile ca poporul român, condus de partid, să sfărîme dominația

imperialistă, să-și cucerească o deplină și reală independență națională.

Sub conducerea partidului clasei muncitoare, poporul nostru a desfășurat cu succes lupta pentru înlăturarea claselor exploatare, pentru făurirea regimului democratic-popular.

Poporul nostru eliberat de sub jugul fascist a simțit îndobînzăra ajutorului puternic și frățesc al Uniunii Sovietice. Această atitudine generoasă a Uniunii Sovietice — nuși gasește seamăn în istoria legăturilor dintre state.

Cu ajutorul U.R.S.S., poporul nostru, strîns unit în jurul Partidului Muncitoresc Român și al guvernului R.P.R., a putut respinge manevrele întreprinse de imperialiști pentru a răpi țării noastre independența și suveranitatea, a putea pași înainte pe drumul luminos al construirii socialismului.

Nu există domeniu de activitate, nu există sector de muncă unde roadele minunate ale prieteniei și ajutorului poporului frate sovietic să nu se facă simțite din plin.

Poporul român — a spus în continuare vorbitorul — nuțrește o dragoste și recunoștință fără margini față de marea sa prietenă și eliberatoare, Uniunea Sovietică, al cărei ajutor permanent și multilateral constituie un factor hotărîtor pentru construirea socialismului în țara noastră.

Urișăsele succese dobîndite de popoarele sovietice în construirea comunismului însuletesc pe oamenii muncii care făuresc oînduirea socialistă în patria noastră.

Dispunînd de o uriașă forță economică și politică și de un mare prestigiu internațional, Uniunea Sovietică desfășoară cu fermitate politica de apărare a păcii, politică ce corespunde intereselor vitale ale tuturor popoarelor și pe care o sprijină toți oamenii cinstiți și iubitori de pace de pe glob, care văd pe drept cuvînt în Uniunea Sovietică scutul de neclintit al păcii și libertății popoarelor.

Mase tot mai largi din lumea întreagă își exprimă cu putere adevăratele lor așteptări. Întreprinse de Uniunea Sovietică pentru destinderea continuă a încordărilor internaționale și apărarea păcii.

Asemenea inițiative de mare răsunet, pe care poporul nostru le sprijină din toată inima, sînt istoricele propuneri ale U.R.S.S. privitoare la asigurarea securității colective în Europa, la reducerea armamentelor și înțelzirea armelor de exterminare în masă, la rezolvarea pașnică a problemei germane.

Mîndru de faptul că face parte din marea lagăr al păcii și socialismului, în frunte cu U.R.S.S., poporul nostru este ferm hotărît să pășească înainte pe calea luptei și muncii pentru făurirea unui viitor luminos, întîrind necontenit relațiile de prietenie cu marea Țară a Socialismului victorios.

Deschiderea „Lunii Prieteniei Romîno-Sovietice” din anul acesta coincide cu o aniversare ce ne umple inima de bucurie: împlinirea a 10 ani de existență a Asociației Romîne pentru Legăturile de Prietenie cu U.R.S.S. — A.R.L.U.S.

Expresie a dragostei poporului muncitor din patria noastră față de Uniunea Sovietică eliberatoare, an de an A.R.L.U.S.-ul a cuprins eforturi tot mai largi de oameni ai muncii, a pătuns pînă în cele mai îndepărtate colțuri ale țării, devenind o puternică organizație de masă care numără azi peste 6.000.000 membri.

Îndrumat de Partidul Muncitoresc Român, A.R.L.U.S.-ul și-a luat sarcina de cîinstă de a populariza în rândurile poporului nostru mărețele realizări ale Uniunii Sovietice, experiența istorică a construirii socialismului în U.R.S.S., metodele înaintate de lucru ale constructorilor comunismului în toate domeniile de activitate, de a arăta marelui lagăr roadele binefăcătoare ale prieteniei și ajutorului pe care țara noastră îl primește zi de zi din partea Uniunii Sovietice.

Un loc de frunte în întreaga activitate a

Cuvîntul lui P. A. Baranov, conducătorul delegației sovietice

Dragi tovarăși, dragi prieteni!

Vă rog să primiți din partea prietenilor voștri — armata de mii și mii de activiști sovietici pe tărîmul culturii, științei și tehnicii și din partea întregului popor sovietic sincere salutări și felicitări cu prilejul tradiționalii sărbători a „Lunii Prieteniei Romîno-Sovietice”.

Anul acesta, luna prieteniei coincide cu o aniversare a zece ani de rodnică activitate a Asociației Romîne pentru Legăturile de Prietenie cu Uniunea Sovietică (A.R.L.U.S.), care a jucat un rol de seamă în realizarea a-properii culturale a țărilor noastre.

Dați-mi voie să felicit A.R.L.U.S.-ul și pe

A.R.L.U.S.-ului l-a constituit și îl constituie popularizarea politicii consecvente de pace a Uniunii Sovietice, a inițiativelor guvernului sovietic îndreptate spre destinderea încordărilor internaționale și a reglementării pe cale pașnică a problemelor litigioase.

La invitația A.R.L.U.S.-ului, în acești zece ani, țara noastră a primit vizita a numeroase delegații de oameni sovietici. Țara noastră a fost vizitată de frunțai în producție, laureați ai Premiului Stalin, Eroi al Muncii Socialiste, maeștri ai recoltelor bogate, eminienți oameni de știință, arta și cultură, oameni a căror faimă a trecut de mult hotarele U.R.S.S.

Paralel cu delegațiile din Uniunea Sovietică, A.R.L.U.S. a trimis în U.R.S.S. numeroase delegații de muncitori, țărani muncitori, oameni de cultură, care s-au întors cu bogate cunoștințe, înarmate cu cele mai noi cuceriri ale culturii, științei și tehnicii înaintate.

În întreaga sa activitate A.R.L.U.S.-ul s-a bucurat de un sprijin permanent și larg din partea Asociației Unionale pentru Legăturile Culturale cu Străinătatea — V.O.K.S., carea îi adresează o mulțime de frățescoale pentru ajutorul său prețios.

A.R.L.U.S. se află la capătul a 10 ani de muncă rodnică în care sub conducerea partidului a contribuit prin specificul muncii sale la toate acțiunile importante ale poporului nostru.

Sărbătorim acest eveniment în preajma celei de a 37-a aniversări a Marii Revoluții Socialiste din Octombrie. Realizările obținute pînă acum constituie pentru noi un imbold la muncă și luptă pentru noi și însemnate realizări.

Aniversarea a 10 ani de existență a A.R.L.U.S.-ului constituie pentru întregul nostru popor un prilej de a-și manifesta încă odată dragostea sa fierbinte, recunoștința, admirația și prietenia veșnică față de marea și invincibilă Uniune Sovietică.

Trăiesc în vecl prietenia de nezdruccinat dintre poporul român și marea popor sovietic!

Trăiescă eliberatoarea noastră, Uniunea Sovietică, glorioasa constructoare a comunismului!

Trăiescă lagărul păcii, democrației și socialismului, în frunte cu marea Uniune Sovietică!

A luat apoi cuvîntul P. A. Baranov, membru corespondent al Academiei de Științe a U.R.S.S., directorul Institutului de Botanică, al Academiei de Științe a U.R.S.S., conducătorul delegației sovietice.

Președintele său, tovarășul academician Parhon, marelui savant român, cu prilejul glorioasei aniversări și să urez Asociației noi succese din ce în ce mai importante în nobila sa activitate.

Oricît s-au căzînit istoriografii burgheze să denatureze istoria adevăratei relații dintre poporul român și popoarele slave, oricît a încercat cîtea dominantă reacționară a Romîniei boierilor să semene ura și sentimente de dușmănie față de poporul sovietic — ei nu au reușit. Dumnezeu vă dă cu toții și noi,

(Continuare în pag. 3-a)

În întâmpinarea Congresului partidului și a zilei de 7 Noiembrie

Oamenii muncii luptă cu avînt pentru îndeplinirea angajamentelor

O nouă inovație în schelă

„Închin această victorie celui de al doilea Congres al partidului și zilei aniversării Marii Revoluții Socialiste din Octombrie” — a spus Petre Mărculescu atunci cînd s-a convins că inovația sa și-a atins scopul.

Întepierea lingurilor pe obană dădea mult de furcă muncitorilor petrolisti, ea pricinuid și unele accidente tehnice. Degajarea acestor linguri, sau chiar numai salvarea cablului de oțel, cerea o muncă grea și cheltuieli mari. Această problemă l-a frământat mult pe comunistul Petre Mărculescu, șef serviciului intervenției sonde de la schela Urfali. El a căutat o soluție mai practică decît cea veche. Studiile făcute în această direcție l-au ajutat să găsească soluția problemei ce se cerea delegată.

Inovația lui Petre Mărculescu constă într-un cutij care are menirea de a degaja lingura prinsă la puț sau de a tăia cablul prin loviturile date de jos în sus.

Pe lângă aceste avantaje, cutiul conceput de Petre Mărculescu mai are și alte însușiri ce duc la realizarea unor însemnate economii. Astfel, cablul poate fi extras în întregime, în stare normală; se scurtează timpul cu 120 ore, ceea ce duce la mărirea producției.

M. BARBUCEANU
correspondent voluntar

Pentru titlul de „cel mai bun oțelar”

DEVA (de la corespondentul nostru). — De cînd au pornit întrecerile, oțelarii de la Combinatul siderurgic „Gh. Gheorghe-Dej” Hunedoara muncesc mai bine, mai cu spor. Numai în decursul primelor 5 zile din luna octombrie echipa prim topitorului Mihai Dumitru a elaborat peste graful de producție 26 de tone oțel de bună calitate. A trecut numai o lună și jumătate de cînd Gheorghe Chihaia a devenit prim topitor oțelar. Membrii echipei l-au sprijinit din primele zile, iar topitorii cu experiență, în frunte cu oțelarii Vasile Costache, l-au ajutat să aplice metoda oțelării sovietice Matulnei de elaborare rapidă a șarjelor. Prin această metodă echipa lui Gheorghe Chihaia a reușit în cîteva zile să dea cu 23 tone mai mult oțel decît prevedea planul.

Șarjă după șarjă de bună calitate dau zi de zi și oțelarii Alexandru Drîngă și Valeriu Eăbuneț, care în întrecerea pentru titlul de „cel mai bun oțelar” sînt printre primii. La succesele obținute de oțelarii, echipele din hăla de turnare în frunte cu turnătorii conduși de Filaret Belezuh participă cu același elan, deservind secția în bune condițiuni.

Grupuri electrogene destinate agriculturii

În luna septembrie a acestui an, la fabrica de mașini și aparatură electrică „Klement Gottwald” din Capitală au început pregătirile tehnice pentru introducerea în fabricație a primelor grupuri electrogene destinate agriculturii. Proiectanții au pregătit documentația pentru grupurile electrogene de 25 kva și de 3 kw curent continuu folosite la mecanizarea diferitelor lucrări agricole și la iluminat. Motoarele pentru acționarea grupurilor electrogene de 3 kw curent continuu sînt livrate, conform contractelor economice, de uzinele „Matyas Rakosi” din Capitală și „Independența” Sibiu, iar pentru cele de 25 kva de uzinele de tractoare „Ernst Thälmann” din Orașul Stalin.

Pînă acum, constructorii au terminat fabricarea unui mare număr de grupuri electrogene de 3 kw curent continuu, din care o parte au și fost repartizate diferitelor unități socialiste din agricultură.

Cele două tipuri de grupuri electrogene sînt produse acum în mare serie.

În cursul acestui trimestru va începe producția în serie a noului grup electrogen de 5 kva curent alternativ destinat de asemenea agriculturii. (Agerpres)

PETROȘANI. — În primele 10 zile ale lunii octombrie

cele mai multe colective de mîneri din Valea Jiului și-au îndeplinit zilnic angajamentele luate în cîinstea celui de al II-lea Congres al partidului și a zilei de 7 Noiembrie. La sectorul II Vulcan, graful producției de cărbune înfățișă 118,2 la sută. Planul pe prima decadă a lunii octombrie a fost depășit. Cel mai de seamă rezultat obținut pînă acum la mina Vulcan este al sectorului IV unde s-au dat peste plan în

SUCEAVA — În întinsele păduri ce împodobesc munții din regiunea Suceava, muncitorii forestieri desăvîrșă cu avînt întrecerea socialistă în cîinstea celui de al II-lea Congres al partidului și a zilei de 7 Noiembrie.

La I.F.E.T. Cîmpulung s-au dat în luna septembrie, peste prevederile planului, 1300 m.c. material lemnos. Aplicând metoda forestierilor sovietici din Kirgîz, brigada complexă, condusă de fruntașul în întrecerea socialistă

GRAIOVA (de la corespondentul nostru).

— Alina și o comună de oameni înfrînși. De lucrul acesta te convîngi de cum ai ajuns pe ușițele satului. Hamba-re, pătuțele și magaziele care gom de belșugul recoltoare culesse în toamna aceasta, îți vor vorbi despre vîrednicia lor, despre muncă rodnică a almaienilor, despre viața nouă, îndeplinită pe care o trăiesc astăzi.

Dacă te oprești și stai cu ei la sat nu se poate să nu aduci vorba și despre bătrînul Marin Răcăreanu, cel mai vîrednic gospodar care a terminat printre primii din comună stingerea recoltoarelor țirzi. Dacă îl întîlnești chiar pe el, atunci ai ocazia să aii, din gura lui cîte ceva despre „bănele ascunse ale pămîntului”.

— „Pămîntul, ăi va spu-

ORĂȘTIE (de la corespondentul nostru).

— „Vom căuta să aplicăm de inovații să obținem noi sortimente de bunuri de larg consum”.

Acest angajament luat de colectivul fabricii „Vidra” din Orăștie în cîinstea celui de al doilea Congres al partidului și a zilei de 7 Noiembrie. CIMPULUNG MOLDO- VENESC (de la corespondentul nostru). — Muncitorii de la gospodăria agricolă de stat Călinești, raionul Botoșani, luptă cu înfîlșuire în întrecerea socialistă, pentru a termina la timp și în condiții agrotehnice superioare muncile agricole de toamnă.

Cărbune peste plan

primele 10 zile ale lunii octombrie sute de tone de cărbune.

Pe întreaga mină s-au extras peste plan pînă în dimineața zilei de 11 octombrie sute de tone de cărbune. Frontase sînt echipele mine- rilor Gheorghe Tîncă, Miroș Barbu, Ioan Gaspar, Petru Toderici, Ludovic Anthal și Petru Feher, care în cîinstea Congresului și a zilei de 7 Noiembrie s-au depășit prevederile de plan cu 30—200 tone de cărbune.

Și la mina Aninoasa pla-

Folosind metode sovietice

Vasile Istrate, a obținut o producție de 1.42 m.c. om-z. Această brigadă dă acum material lemnos în contul lunii decembrie 1953.

Succese asemănătoare a obținut și brigada complexă, condusă de fruntașul în întrecerea socialistă Dumitru Bedrulea, care își depășește zilnic sarcinile de plan cu 40 la sută și brigada de fasonatori și corbănișori, condusă de Coca Toader, care dă zilnic peste plan cu 50 la sută mai mult material lemnos.

Oameni vrednici, rod bogat

ne el, e ca oricare flînză; cum știi te ai grijă de el, așa te va răsplăti”. El moș Marin știe cum să se poarte cu pămîntul. La învînt experiența unei vieți întregi, l-au îndrumat sfaturile înțelepte, culesse din cărți sau date de agronomi. Și pămîntul nu s-a arătat zgîrcit cu bătrînul. Iată de pildă toamna aceasta, cu tot timpul schimbător, el a scos aproape 3.000 kg. porumb la hectar. La ceapă a scos de pe cele două poagane 16 care de ceapă, ceea ce înseamnă aproape 20.000 kg. la hectar.

Dar bătrînul Marin Răcăreanu nu e singurul gospodar vrednic din comună. Ca el sînt mulți în Alimaju, Ion Pană, Păuna Cristea și mulți alții, îngrijind porumbul așa cum l-au povățuit tehnicienii, au scos la ha-

te 2.500 kg și chiar mai mult.

Întrecînd prin comuna almaienilor vei afla desigur și despre angajamentele pe care și le-au luat în cîinstea Congresului partidului și a zilei de 7 Noiembrie, pentru a realiza de pe ogoarele lor roade cît mai îmbelșugate. Și mai ales, vei vedea cum se străduiesc să le traducă în fapt.

De dimineață pînă seara, pe ușițele satului trec spre cîmp zeci și sute de care încărcate cu bălegar. La centrele de condiționat, vin-turătorile și troarele nu mai prîdăsc decât curele semînțele pe care țărani muncitori ca Vasile Pirvu, Constantin Hoanca, Marin Trică și alții se grăbesc să le pună în arătura făcută din vreme.

Cupîntul inovatorilor

brile a început să fie dus la îndeplinire. Astfel, pe la jumătatea lunii septembrie, conducerea fabricii a organizat oțelarea concursului cu noi teme de inovații.

Din primele zile colectivul de muncitori a reușit să obțină pe cale chimică, din piele de taur, imitații de piei de ogo.

În lupta pentru realizarea angajamentelor

Muncitorii acestei gospodării au executat arături pentru înfrînșările de toamnă pe o suprafață de 600 ha. și au înfrînșat cu grîu, orz și secară aproape 300 ha. Pe o suprafață de 91 ha. s-a înfrînșat grîu în rînduri încrucișate.

Mecanizatorii gospodăriei au deseleat în același timp

87 ha. și au executat arături adînci pentru înfrînșările de primăvară pe o suprafață de 350 ha. Folosind întreaga capacitate de lucru a tractoarelor, meca-nizatorii Ion Alexandrescu, Ion Delci și alții își depășesc zilnic sarcinile de plan cu 10—15 la sută.

Se extinde inițiativa inginerului agronom I. Hossu

ODORHEI (de la corespondentul nostru). — Încă din vara acestui an, tehnicienii agricoli din raionul Odorhei au început să aplice inițiativa inginerului agronom I. Hossu de la secția agricolă raională Tg. Mures, în ceea ce privește folosirea demonstrațiilor practice drept metodă principală și permanentă pentru răspîndirea metodelor agrotehnice înaintate.

Agronomii de la statul popular raional Odorhei au organizat demonstrații practice pentru lucrarea pămîntului, polenizarea artificială, desmîrșit etc. cu mult succes. După apariția proiectului de Directive cu privire la dezvoltarea agriculturii, inginerii și tehnicienii agricoli au început să organizeze demonstrații practice pentru extinderea metodei semănăturii în rînduri încrucișate, executarea arăturilor pentru înfrînșări și a arăturilor adînci în condiții agrotehnice optime, etc. Pînă în prezent, în raionul Odorhei s-au organizat în campania agricolă de toamnă 16 demonstrații practice, la care au participat peste 300 țărani muncitori cu gospodării individuale în afară de demonstrațiile și schimbările de experiență organizate în cadrul gospodăriilor colective.

Organizarea unor asemenea demonstrații practice în raionul Odorhei, a avut drept urmare faptul că la gospodăria colectivă din Cristuru Secuiesc, de pildă, s-a semănat în rînduri încrucișate toată suprafața de grîu, iar la gospodăria colectivă din Racoșu de Sus s-a semănat 8 ha. cu grîu în rînduri dese.

De asemenea, metoda semănăturii în rînduri încrucișate a fost aplicată și de numeroși țărani muncitori. După această metodă au semănat grîul în toamna aceasta 16 țărani muncitori cu gospodării individuale din comuna Cristuru Secuiesc, 21 țărani muncitori din Cobătești, 14 țărani muncitori cu gospodării individuale din Porumbeni Mari, etc.

Animalele contractate trebuie predate în termen

După datele primite de Ministerul Industriei Alimentare, preluarea animalelor contractate s-a intensificat în ultima săptămîină. Acțiunea de predare-preluare a animalelor contractate a rămas însă în urmă în unele regiuni cum sînt Craiova, București, Birlad și în regiunea Craiova, de pildă, sînt peste 2000 de animale care — așa cum prevedeau contractele încheiate — ar fi trebuit să fie de mult predate bazelor O.R.A.C. În regiunile București și Birlad, numărul animalelor contractate dar nepredate în termenul prevăzut depășește cifra de 1500, respectiv 1600.

Această situație trebuie grabnic curmată. Lucrătorii organelor locale de achiziții și contractări de animale ale Ministerului Industriei Alimentare și Centrocop au datorea de a-și sporii eforturile pentru îndeplinirea la zi a sarcinilor de mare răspundere ce le revin. Oriceunui lucrător care lucrează în sectorul achizițiilor și contractărilor trebuie să-i fie clar că de felul cum muncește depinde nemijlocit îmbunătățirea aprovizionării populației cu produse alimentare de primă necesitate.

Oficiile regionale de achiziții și contractări de animale ale Ministerului Industriei Alimentare și Uniunile regionale ale cooperativei de consum au obligația de a veghea ca Hotărîrea guvernului și partidului privind îmbunătățirea contractărilor de animale să fie aplicată just, încît să nu nemulțumească pe producători, dar nici interesele statului să nu fie prejudiciate. Aceasta înseamnă că odată contractul încheiat, producătorul trebuie să primească toate drepturile prevăzute de Hotărîre, achitîndu-se însă și el de toate obligațiile pe care și le-a asumat față de stat, prin contractul încheiat. Și principala obligație a producătorului este de a preda vite contractată altă la data, cît și la greutatea stabilită.

Atenția comitetelor executive ale sfaturilor populare regionale, raionale și comunale trebuie concentrată, în ce privește contractările de animale, îndeosebi asupra problemei predării tuturor animalelor al căror termen de predare a expirat mai de mult sau expiră în aceste zile. De asemenea și deputații trebuie să se intereseze mult mai mult de modul cum se desfășoară această acțiune în circumscripția electorală respectivă.

rea plantelor prin schimbarea condițiilor de existență în sens dorit, asigură obținerea soiurilor superioare de plante într-un timp scurt.

Prin aplicarea metodelor micruristice în domeniul ameliorării plantelor agricole s-au creat în scurt timp și s-au dat în cultura mare noi soiuri de grîu, orz, ovăz, cîneșă, secolă de zahăr, etc. Aceste soiuri sînt cu 10—18 la sută mai productive.

Aplicînd principiile sovietice, de zonificare a culturilor agricole, au fost raionate pe zonele naturale de vegetație soiurile cele mai productive și adaptate condițiilor locale de climă și sol. Astfel se asigură o producție sustinută pe țară și de calitate superioară. Mult timp soiurile de sîmînță de la noi au fost cultivate fără o alegere și îngrijire sistematică, ceea ce a dus la degenerarea lor și la pierderea capacității normale de producție. O mare importanță au pentru noi metodele sovietice de regenerare rapidă a soiurilor de sîmînță, de ridicare a productivității și vitalității lor, prin aplicarea încrucișărilor. Înămînșul soiului și între diferite soiuri la grîu, orz și ovăz, precum și a încrucișărilor libere între diferite proveniențe la porumb, secară, cîneșă și floarea-soarelui. Astăzi, stațiunile experimentale agricole produc anual sîmînță reînnoită din soiuri raionate cu 3—10 la sută mai productiv decît cea obținută anterior, asigurînd un stoc de sîmînță sănătoasă și de calitate bună pentru înfrînșările de toamnă și de primăvară.

Urînd pilda oamenilor de știință sovietici, se dă o importanță deosebită identificării în țara noastră a soiurilor bătrîne, adaptate climatului și solului nostru, introduse de mult în cultura mare. Obșnuit, aceste soiuri nu sînt uniforme, cu rînduri indivizi cu diferite însușiri fiziologice, elaborate prin acțiunea reciprocă a plantei cu mediul înconjurător și se numesc populații locale. Prin alegerea individuală și în masă a celor mai bune plante din aceste populații au fost create multe soiuri care astăzi se cultivă pe suprafețe mari. Pe calea aceasta a fost creat grîul de toamnă Cenad 117, orzul de

Convorbire cu artista poporului Lucia Sturza Bulandra, despre teatrul și artiștii sovietici

Teatrele dramatice din Capitală și din întreaga țară consacră în cadrul Lunii Prieteniei Romîno-Sovietice numeroase spectacole operelor dramaturgiei clasice ruse și dramaturgiei sovietice. Alături de premiere ale unor piese valoroase din tezaurul dramaturgiei ruse și sovietice, vor fi redate piese care s-au bucurat de o caldă apreciere a iubitorilor de teatru.

Într-o convorbire cu un corespondent al Agenției Romîne de Presă, AGERPRES, artista poporului, Lucia Sturza Bulandra, strălucit reprezentant al artei teatrale romînești, a vorbit despre teatrul și artiștii sovietici, despre reprezentarea lucrărilor dramaturgiei clasice ruse și dramaturgiei sovietice, pe scena Teatrului Municipal, al cărui director este.

Orice aș putea să spun nu ar fi niciodată la înălțimea admirației pe care o am pentru actorii și teatru sovietic — a spus Lucia Sturza Bulandra. În cursul vizitei pe care am făcut-o în Uniunea Sovietică, am avut prilejul să văd spectacole de artă care m-au emoționat și m-au ulmit. Am văzut același actor jucînd în mai multe piese roluri alt de diferite încît nu puteau fi recunoscuți. Un astfel de actor este Livanov pe care l-am văzut la Moscova. În piesele „Unchiul Vania”, „Suflete moarte” și „Trei surori”, versatilitatea jocului acestui actor m-a umplut de admirație. Aceeși admirabil actor port rolurile Tarasova, Elenskaya, Stepanova, a căror bogată gamă de posibilități interpretative am cunoscut-o tot la Moscova. Dar ce eleganță mai putea aduce unor artiști atît de valoroși, ale căror nume sînt bine cunoscute în țara noastră?

De spectacolele Teatrului Mare Academic de Stat, ale Teatrului Vahitangov și ale altor teatre din Moscova se leagă cele mai sincere emoții artistice pe care le-am trăit, iar excepționala realizare a piesei „Cadavru viu” va stăruî multă vreme în amintirea mea. La aceste spectacole am făcut cunoștință nu numai cu actorii dar și cu publicul sovietic, cu entuziasmul și admirația cu care oamenii sovietici își înconjoară artiștii. Am asistat la Teatrul Vahitangov la una dintre aceste scene emoționante, atît de firești în Uniunea Sovietică. Se terminase de mult spectacolul cu piesa „Egor Bulicov și alții” în care artistul Luchianov are o creație de mare valoare.

Dar publicul rămăsese încă în sala de spectacole care vibra în ovăile nesfîrșite... M-am reîntors în țară entuziasmată de arta sovieticii, nu numai în teatru dar și în coregrafie. Am asistat la minunatele spectacole de balet „Fîntîna din Baccarat”, „Lacul lebedelor”, „Macul roșu”.

Dacă ne oprim o parte am admirat pe actorii sovietici în activitatea lor, la acasă, nu mai puțin entuziasm am simțit văzînd spectacole care vibra în ovăile nesfîrșite...

„Să facem un plan de acțiune pentru campania arăturilor și înfrînșărilor de toamnă. Planul înainte de orice”. Așa au gîndit cu cîtiva zile în urmă membrii comitetului executiv al statului popular raional Costești. Bine au gîndit și bine au făcut. Au alcătuit un plan judicios.

Dar dacă — paralel cu studierea planului — cineva are curiozitatea să vadă și situația statistică privitoare la mersul arăturilor și înfrînșărilor în raion rămîne de-a dreptul surprins. Și surprinderea este cît se poate de îndreptățită, fiindcă în raionul Costești aceste lucrări sînt mult întîrziate și se desfașoară încă sub posibilitățile existente.

De unde provine nepotrivirea între planificarea chibzuită a muncii și rezultatele acesteia? Oare să fie planul lipsit de însemnătate? Nu. Tovarășii din raionul Costești pot să dovedească cu fapte din însăși experiența lor că planul își are rostul lui, că fără el nu se poate munci bine. Această nepotrivire este consecința firească a nerespectării prevederilor planului de către membrii comitetului executiv. Concluziune în această privință sînt cîteva exemple. În plan se prevede, de pildă, înțierea unor adunări populare în comune, în cadrul cărora comitetele executive comunale să expună sarcinile ce trebuie îndeplinite în campania agricolă de toamnă. Ce a făcut comitetul executiv raional (și respectiv v. secretar Ion Floarea care răspunde de aplicarea acestei măsuri) pentru ca în comună să se fiî adunările populare? Nimic. Iar

tacolele prezentate de artiștii sovietici la București. Nu știu despre care dintre artiștii Teatrului Moscovit să vorbesc mai întîi. Despre Mordvinov care în rolul lui Othello ne-a fermecat, încredînd toate așteptările noastre, despre Marekhal? Dar fiecare dintre artiștii Teatrului Moscovit, jucînd în rolul cel mai mic, a fost un mare interpret. De artiștii sovietici nu mă leagă numai meseria comună, arta de actor. Reprezentanții ai teatrului sovietic au venit de multe ori în vizită în țara noastră. Pe marii artiști Cerkasov și Ghitlinoș l-am primit ca oaspeți în mijlocul nostru. Amabilitatea lor, prietenia pentru actorii romîni, discuțiile, sfaturile, aprecierile și încurajările lor, au cîntărit între noi și acești oaspeți o prietenie care nu va putea fi niciodată distrusă, dar n-îi măcar micșorată.

Aș putea să vorbesc mult despre strînsa și sincera legătură sufletească ce s-a fîrîit între actorii noștri și actorii sovietici. După ce a asistat la spectacolul cu piesa „Pădurea”, artistul Cerkasov mi-a spus că pot veni oricînd să joc rolul la Moscova. Mă rîdese acest lucru, pentru că simt un sentiment de adevărată minerie atunci cînd reîntrevîd cîntărea și aprecierea marelei artiști.

Pentru a reprezenta la o înaltă înălțime artistică opere din tezaurul literaturii dramatice clasice ruse și sovietice, a spus în continuare artista poporului, Lucia Sturza Bulandra, colectivul Teatrului Municipal se străduiește mult. În Luna Prieteniei Romîno-Sovietice noi vom prezenta piese ruse și sovietice pe care artiștii noștri le studiază cu drag de multă vreme. În repertoriul din această perioadă figurează lucrările clasice „Pădurea” și „Vasa Jeleznova”, piesele sovietice „Liubov Iarovaia” și „Dragoste în zori de zi”, precum și un festival Cehov. În zori de zi, precum și un festival Cehov. În zori de zi, precum și un festival Cehov. În zori de zi, precum și un festival Cehov.

Unele din aceste piese le vom juca în luna octombrie, iar în „Săptămîna teatrului și muzicii clasice ruse și sovietice” vom da numai spectacole cu piese din dramaturgia clasică rusă și sovietică.

Acest tradițional eveniment al sărbătoririi prieteniei romîno-sovietice se împletește la noi cu evenimentul de mare importanță: cel de al II-lea Congres al P.M.R. Pentru aceasta noi am pregătit piesa „Arcul de Triumf” care se va juca în premieră în zilele de 30—31 octombrie.

Colectivul Teatrului Municipal — a spus în încheiere artista poporului Lucia Sturza Bulandra — este un colectiv în care călăuzirea artistilor, alături de cei mai vîrstnici, sînt însuși țărani de dorința de a munci cît mai bine, sînt plini de entuziasm.

Sperăm că în stagiunea care începe reșitările să fie mai frumoase, munca mai plină de avînt.

Planul de muncă trebuie respectat

rezultatul este același: în comună nu s-au fiînt adunările populare planificate.

În plan este cuprinsă sarcina de a asigura tratarea semînelor contra mîlurei. De îndeplinirea ei răspunde tov. Floarea Tîncă, vicepreședinte al comitetului executiv și șef al secției agricole raionale. El n-a urmarit cum decurge organizarea și executarea tratării semînelor. Drept urmare, în unele comune (Hîrșești, Costești, Humele, etc.) se seamănă cu sîmînță netratată.

Președintele comitetului executiv al statului popular raional Costești (tov. L. Suciu) nu a urmarit ca toți membrii comitetului executiv să-și respecte sarcinile trecute în plan, prin aceasta nesocotind și el planul de acțiune întocmit. În asemenea condiții, planul deși bine alcătuit a rămas doar o formalitate, o hîrtie ca multe altele, fără valoare.

Membrii comitetului executiv al statului popular raional Costești trebuie să înțeleagă că un plan de acțiune, oricît de precis și de valoros ar fi, devine o formalitate atunci cînd nu e respectat. De aceea lipsa dovedită pînă acum trebuie înlăturată. Urîmînd conducerea în faptă a fiecărei prevederi cuprinsă în plan, sancționînd pe cei care dovedesc lipsă de răspundere față de sarcinile încredințate, comitetul executiv al statului popular raional Costești poate și trebuie să asigure executarea arăturilor și înfrînșărilor de toamnă la timp și la un înalt nivel agrotehnic.

I. CERNEA

Pe marginea proiectului de Directive cu privire la dezvoltarea agriculturii în următorii 2—3 ani

Agrobiologia sovietică — îndrumător de preț în creșterea producției agricole în țara noastră

Una din principalele sarcini ale partidului și guvernului nostru în domeniul construcției economice o constituie organizarea creșterii puterii a producției agricole. Realizarea sarcinilor trasate de C.C. al partidului prin proiectul de Directive al celui de al II-lea Congres al P.M.R. cu privire la dezvoltarea agriculturii în următorii 2—3 ani, este strîns legată de aplicarea pe o scară tot mai largă a măsurilor agrotehnice înaintate, de succesele îmbunătățirii activității științifice în domeniul agriculturii.

Prin grija partidului și guvernului, în țara noastră se deschid posibilități tot mai largi pentru aplicarea măsurilor agricole complexe în vederea realizării unui puternic avînt în obținerea de producții agricole sporite în toată țara.

Pe scară largă se aplică în prezent sistemul socialist în agricultură, preconizat de savanții sovietici Dokuceaiev-Kosticsev-Vilams, care urmărește realizarea următoarelor sarcini: organizarea și sistematizarea raională a teritoriului agricol; împădurirea virurilor de dealuri, a râpilor și a nisipurilor zbîrzoare; plantarea perdelor mari de protecție și a perdelor de protecție pe marginea tarlarelor din gospodăriile socialiste în vederea îndulcirii climatului din regiunile aride ale țării; introducerea asolamentelor de cîmp și furajare; aplicarea sistemului științific de folosire a îngrășămintelor chimice și naturale și de lucrare raională a solului; folosirea la semănat a semînelor din soiuri ameliorate și locale acclimatizate condițiilor locale de climă și sol; extinderea culturilor irigate, folosind debitul apelor locale prin construirea iazurilor, bazinelor de retenție a apei, a canalelor de irigație, etc.

Prof. Ing. Al. Priodcencu membru corespondent al Academiei R.P.R.

Unele din aceste măsuri s-au arătat potrivite pentru agricultura noastră. Astfel, arătura adîncă cu plugul cu antirupă la grîul de toamnă, aplicată la înverzirea terenului desmîrșit, a dat sporuri pînă la 43 la sută față de arătura obișnuită. Bălgărușul de grajd aplicat toamna, sub brazdă, în cantitate de 25—52 la hectar împreună cu 200 kg./ha. superfosfat a dat sporuri de producție de 25—52 la sută la diferite plante. Iarozivarea cîrtoșului în plantări de primăvară a dat sporuri pînă la 50 la sută față de cel nelarozivat. Retinerea zăpezii pe ogoare prin diferite procedee sovietice a sporit producția cu 41 la sută la diferite culturi agricole.

Învățătura lui Vilams a fost integrată și dezvoltată în mod creator de Terentii Malțev, conducătorul stațiunii experimentale din colhozul „Poruncile lui Lenin”, situat în raionul Șadrinsk, regiunea Kurgan din Transural.

Neîntelegînd în mod creator învățătura lui Vilams, unii dintre agrobiologi au înfronat mononolul ierburilor perene din familiile graminee și leguminoase pentru toate regiunile, fără să facă distincția de sol și climă, socotind aceasta ca unica măsură de relucere a structurii solului și de ridicare a fertilității lui. Cercetările făcute au arătat că ierburile perene introduse în asolamentul culturilor agricole din regiunile secetoase și semiseceetoase din Uniunea Sovietică și din alte țări printre care se numără și țara noastră.

tră, au dat recolte mici și nelăseminate în comparație cu recolta obișnuită a grîului.

Dirijînd prin agrotehnică procesul de aerare din sol, Malțev a demonstrat că și culturile agricole anuale de cereale și leguminoase relief structura solului cînd pămîntului l se aplică o lucrare raională. Aceasta demonstrează că refacerea structurii solului și ridicarea fertilității lui sînt posibile și fără introducerea în asolament a ierburilor perene. Noi ordem că aceasta este valabilă și pentru condițiile din țara noastră, mai ales în eteva secetoasă și semiseceetoasă din sud-estul țării.

Sistemul agrotehnic al lui Malțev are o mare perspectivă la noi în țară, mai ales în regiunile secetoase și semiseceetoase. Acest sistem se experimentează din acest an la marioritate gospodăriilor agricole socialiste, îndeosebi la stațiunile experimentale agricole, pentru a se găsi cea mai bună metodă de lucrare a solului, adecvată condițiilor locale de climă și sol din diferite regiuni ale țării noastre.

Principiile științei sovietice în crearea soiurilor noi de plante și rase de animale au devenit un bun comun al tuturor cercetătorilor din domeniul agriculturii din țara noastră. Ele au o mare însemnătate pentru știința și practica agrotehnică de la noi. Pentru obținerea de noi soiuri superioare în ceea ce privește rezistența la ger, boli criptogamice, secetă, cădere, scuturare și în ceea ce privește precocitatea, productivitatea și calitatea, se aplică metoda încrucișărilor sexuate și a hibridărilor vegetative prin alegerea judicioasă a formelor părințești și e-ducerea hibridilor în direcția dorită. Nu atît încrucișarea în sine, cît dirijarea sau educa-

Tratatul de la Pekin cu privire la problemele relațiilor sovieto-chineze și ale situației internaționale

Declarația comună a Guvernului Uniunii Republicilor Sovietice Socialiste și Guvernului Republicii Populare Chineze

Guvernul Uniunii Republicilor Sovietice Socialiste și Guvernul Republicii Populare Chineze constată existența unei depline unități de vederi atât în domeniul colaborării multilaterale în plină dezvoltare între cele două state, cât și în problemele privind situația internațională.

În cei cinci ani care au trecut de la victoria istorică a poporului chinez și constituirea Republicii Populare Chineze, între Uniunea Sovietică și Republica Populară Chineză s-au stabilit relații bazate pe o strânsă colaborare în conformitate cu principiile de prietenie, alianță și asistență mutuală din 14 februarie 1950. La baza acestui tratat stă dorința sinceră a popoarelor chinez și sovietice de a se ajuta reciproc, de a contribui la progresul economic și cultural al celor două țări, la întărirea și dezvoltarea continuă a prieteniei frățești dintre ele și de a contribui astfel la consolidarea păcii și securității în Extremul Orient și în întreaga lume în conformitate cu obiectivele și principiile Națiunilor Unite.

Experiența a dovedit marea forță vitală a colaborării care s-a stabilit între Uniunea Sovietică și Republica Populară Chineză și care constituie un rezim de nădejde al păcii și securității în Extremul Orient și un factor important în opera de menținere a păcii generale.

Guvernul Uniunii Sovietice și Guvernul Republicii Populare Chineze declară că relațiile de prietenie care s-au stabilit între U.R.S.S. și China constituie baza pentru continuarea colaborării strânse între cele două state în conformitate cu principiile egalității în drepturi, avantajul reciproc, respectării reciproce a suveranității de stat și a integrității teritoriale.

Cele două guverne s'nt unanime în năzuințele lor de a participa și de acum înainte la toate acțiunile internaționale îndreptate spre întărirea păcii și se vor consulta reciproc de fiecare dată când se vor ivi probleme de natură să afecteze interesele comune ale Uniunii Sovietice și Republicii Populare Chineze, în scopul coordonării acțiunilor lor îndreptate spre asigurarea securității celor două state și menținerea păcii în Extremul Orient și în întreaga lume.

Conferința de la Geneva, care a dus la încetarea operațiunilor militare din Indochina și a oferit posibilitatea reglementării situației din Indochina în conformitate cu interesele naționale legitime ale popoarelor din această regiune, a arătat marea importanță pe care o are pentru cauza păcii participarea la examinarea problemelor internaționale urgente a tuturor marilor puteri, cărora Carta O.N.U. le impune principala răspundere pentru menținerea păcii internaționale.

Conferința de la Geneva a arătat de asemenea deplina nemeinicie a politicii cercurilor conducătoare din S.U.A., care împiedică Republica Populară Chineză să-și ocupe locul ce-i revine de drept în O.N.U.

O asemenea politică, ca și actele directe de agresiune săvârșite de Statele Unite împotriva Republicii Populare Chineze, și însoțite continuarea ocupării de către Statele Unite a insulei Taiwan, care este o parte din teritoriul R.P. Chineze, precum și sprijinul militar și financiar acordat eliei lui Cien Kai-si, ostilă poporului chinez, s'nt incompatibile cu sarcinile menținerii păcii în Extremul Orient și ale micșorării încălțării internaționale. Cele două guverne consideră anormală situația în care Coreea continuă să fie împărțită în două, în ciuda năzuințelor firești ale poporului coreean spre unificare națională într-un stat coreean unit, iubitor de pace și democrație. Constatând că unificarea Coreei este una din sarcinile importante a cărei rezolvare ar avea o mare însemnătate pentru întărirea păcii în Extremul Orient, ele consideră necesară convocarea în viitorul cel mai apropiat a unei conferințe pentru problema coreeană, cu participarea largă a statelor interesate.

Uniunea Sovietică și Republica Populară Chineză condamnă cu hotărâre crearea unui bloc militar agresiv în Asia de sud-est, deoarece la baza acestui bloc stau scopurile imperialiste ale inițiatorilor lui, îndreptate în primul rând împotriva securității și independenței naționale a țărilor Asiei, precum și împotriva intereselor păcii în Asia și în zona Pacificului.

Ele consideră necesar să declare că Uniunea Sovietică și Republica Populară Chineză vor pune și pe viitor la baza relațiilor lor cu țăările din Asia și din zona Pacificului și cu celelalte state, aplicarea strictă a principiilor respectării reciproce a suveranității și integrității teritoriale, a neagresiunii reciproce, neamestecului reciproc în treburile interne, egalității și avantajului reciproc, existenței pașnice, ceea ce deschide largi posibilități pentru dezvoltarea unei colaborări internaționale rodnice.

Cele două guverne s'nt profund convinse că o asemenea politică corespunde intereselor fundamentale ale tuturor popoarelor, inclusiv ale popoarelor Asiei a căror securitate și bunăstare pot fi asigurate numai pe baza unor eforturi comune ale statelor în opera de apărare a păcii.

Guvernul Sovietic și Guvernul Republicii Populare Chineze vor depune la rândul lor toate eforturile pentru a contribui la reglementarea problemelor internaționale nerezolvate, inclusiv a problemelor referitoare la Asia.

Comunicatul sovieto-bulgar cu privire la predarea către R. P. Bulgaria a cotei de participare sovietică din societățile mixte sovieto-bulgare

MOSCOVA 12 (Agerpres). — TASS transmite: În ultimul timp, Guvernul Uniunii Republicilor Sovietice Socialiste și Guvernul Republicii Populare Bulgare au discutat problema activității societăților mixte sovieto-bulgare de construcții navele „Corbis”, de construcții și producție a materialelor de construcții „Sovbolstro” și de aviație civilă „Tabso”, înființate acum cinci ani pe baze paritare, avind drept scop sprijinirea dezvoltării ramurilor corespunzătoare ale industriei și transportului Bulgariei.

În cursul activității societăților, ambele părți au făcut importante investiții în întreprinderile acestor societăți, iar Uniunea Sovietică și-a realizat aporturile în aceste societăți prin livrări de utilaj modern și de materiale necesare. Ca rezultat al investițiilor făcute și al înăptuirii măsurilor convenite între părți au crescut considerabil capacitatea și nivelul tehnic general al întreprinderilor societăților. La dezvoltarea activității societăților sus-menționate au contribuit de asemenea ajutorul tehnic acordat de organizațiile sovietice prin predarea de documente tehnice și trimiterile de specialiști care să lucreze în întreprinderile acestor societăți.

Avind în vedere că societățile sus-menționate au îndeplinit sarcinile care le-au fost trasate, cele două guverne au convenit asupra predării către Republica Populară Bulgaria a părții de participare sovietice din aceste societăți. În consecință, la 9 octombrie 1954, la Sofia a fost semnat acordul privind vânzarea și predarea către Republica Populară Bulgaria a părții de participare sovietice din societățile mixte sovieto-bulgare sus-menționate. Acordul prevede că valoarea părții de participare sovietice din societățile menționate care este predată Bulgariiei va fi achitată de către partea bulgară în condiții avantajoase, în rate egale pe o serie de ani.

Predarea către Bulgaria a părții sovietice de participare din societăți constituie o expresie a relațiilor prietenești dintre U.R.S.S. și Republica Populară Bulgaria și va servi la întărirea mai departe a prieteniei și colaborării dintre cele două țări.

Acordul a fost semnat, din partea sovietică de A. E. Erohin, reprezentantul comercial al U.R.S.S. în Republica Populară Bulgaria, din partea bulgară de J. Jivkov, ministrul Comerțului Exterior.

Primirea de către președinte'le Iugoslaviei a ambasadorului U.R.S.S. la Belgrad

BELGRAD 12 (Agerpres). — TASS transmite: La 11 octombrie, președintele Iugoslaviei,

Tito, l-a primit pe V. A. Valkov, ambasadorul U.R.S.S. la Belgrad, Convoierba a durat 30 de minute.

În Adunarea Națională franceză

PARIS 12 (Agerpres). — Marți după amiază a avut loc în Adunarea Națională franceză votul de încredere cerut de primul ministru Mendès-France asupra politicii duse de guvern la conferința de la Londra.

După cum transmite France Presse, Adunarea a acordat votul de încredere primului ministru Mendès-France cu 350 voturi pentru, 113 contra și 152 abțineri.

În câteva rînduri

● La 10 octombrie, delegația guvernamentală sovietică, în frunte cu V. M. Molotov, a vizitat Leipzigul.

● Apoi, delegația guvernamentală sovietică a vizitat combinatul chimic „Leuna-W. Ulbrich” din orașul Merseburg și a participat la adunarea fruntașilor în producție al combinatului. În cadrul adunării fruntașilor în producție, V. M. Molotov a ținut o cuvîntare care a fost primită cu entuziasm de asistenți.

● La 11 octombrie Wilhelm Pieck, președintele Republicii Democratice Germane a primit delegația guvernamentală a Republicii Populare Chineze în frunte cu Cen I, locțiitor al premierului Consiliului de Stat al R.P. Chineze. Delegația guvernamentală a R.P. Chineze a transmis lui Wilhelm Pieck salutul cordial din partea lui Mao Tze-dun, președintele R.P. Chineze și a lui Ciu En-lai, premierul Consiliului de Stat.

● La 11 octombrie, delegația guvernamentală poloneză, în frunte cu Bolesław Bierut, prim secretar al C.C. al Partidului Muncitoresc Unit Polonez, a părăsit orașul Ulan-Bator.

● La 11 octombrie, delegația sovietică la

Expoziția filatelică internațională de la Delhi a fost primită de către Nehru, primul ministru al Indiei. Delegații i-au înmînat lui Nehru în dar un foarte frumos album de mărci sovietice. Delegația a fost însoțită de M. A. Menșikov, ambasadorul U.R.S.S. în India.

● Agenția France Presse anunță că în cadrul unui interviu acordat presei, D-na Pandit, președinta celei de a 8-a sesiuni a Adunării Generale a O.N.U., a reafirmat atitudinea guvernului indian față de problema admiterii Republicii Populare Chineze în O.N.U. „Participarea Chinei la O.N.U., a spus d-na Pandit, este necesară pentru reglementarea a numeroase probleme asiatice. Trebuie să se recunoască faptul că China comunistă are un guvern stabil care este sprijinit de popor”.

● Agenția Vietnameză de Informații anunță că în prezent se reconstruiește harajul de la Bai Thuong din provincia Thanh Hoa, din Vietnamul Central, care a fost grav avariat de bombardamentele franceze în 1952. Cînd va fi terminat, harajul va servi la irigare a 70.000 hectare de orezări cu apă din riul Ciu.

CONFERINȚA

În cadrul manifestărilor organizate de Comitetul Național pentru sărbătorirea Lunii Prieteniei Romîno-Sovietice, acad. prof. P. Constantinescu-Iași, vicepreședinte al Academiei R.P.R., a conferențiat luni după amiază, la Casa Prieteniei Romîno-Sovietice, despre: „Știința sovietică, deschizătoare de noi orizonturi pentru știința din R.P.R.”.

După ce a scos în relief trăsăturile fundamentale ale științei sovietice și realizările ei de seamă în toate domeniile, vorbitorul a subliniat ajutorul puternic pe care știința

sovietică l-a dat științei și tehnicii din patria noastră.

Însoșirea experienței bogate a științei sovietice — a spus în încheiere vorbitorul — este pentru noi de cel mai mare folos fiindcă astfel putem înlesni cercetărilor științifice și tuturor reprezentanților culturii din țara noastră, dezvoltarea continuă a posibilităților lor creatoare.

Conferința a fost viu aplaudată de numeroși asistenți. (Agerpres)

S P O R T

CIRCUITUL CICLIST AL R. P. R.

ARAD (prin telefon de la trimisul nostru). — Etapa a VIII-a a Circuitului ciclist al R.P.R., alergată pe distanța Oradea—Arad (113 km.) s-a desfășurat pe un timp mohorît. Concurrenții au avut de înfruntat și duritatea unei sosele acoperite cu pietriș ascuțit, ceea ce a făcut să se înregistreze numeroase defecțiuni tehnice.

De la plecare concurenții au mers în pluton compact pe o distanță de 10 km. Apoi desele pene suferite de alergători fac ca rînd pe rînd să rămîna în urmă numeroși cicliști. La o rădă pe placarea din Oradea, N. Vasilescu (Dinamo I) se desprinde din pluton, sprintează și se detașează. G. Moiceanu (Progresul C.P.C.S.) și A. Folbert (Dinamo II) seizează încercarea lui de fugă și se alătură. Împreună, reușesc să ia în avans destul de apreciazabil asupra grosului plutonului. C. Dumitrescu, St. Sebe și Ștefan Ștefănescu pornesc apoi în urmărirea „fugarilor”. Cu toate că rulează puternic ei nu reușesc să-l prindă. Mai mult chiar, cu 6 km. înainte de orașul Arad ei sînt prinși de un pluton compact, în care se găsesc, printre alții, C. Sandru și Marin Niculescu.

Pe străzile orașului Arad, între N. Vasilescu, A. Folbert și G. Moiceanu se încheie o luptă dură pentru desemnarea învingătorului etapei Sprintul final este câștigat de N. Vasilescu.

C. Istrate, liderul clasamentului general, a făcut o cursă slabă, fiind în dificultate aproape toată etapa. El a terminat la locul 23, la o diferență de 87" față de câștigător. Cu toate acestea, el continuă să conducă în clasamentul general cu o mică diferență față de colegul lui de club, C. Dumitrescu.

Clasamentul etapei este următorul: 1. N. Vasilescu (Dinamo I) 3:31,51; 2. A. Folbert (Dinamo II); 3. G. Moiceanu, (Progresul C.P.C.S.), ambii în același timp cu N. Vasilescu. La cinci minute diferență a sosit un grup de 10 cicliști, în frunte cu L. Dominic (Constructorul), Marin Niculescu (Flamura Roșie), C. Sandru (Flamura Roșie), C. Dumitrescu (Progresul C.P.C.S.) etc.

Clasamentul general individual după opt etape este următorul: 1) C. Istrate (Progresul C.P.C.S.) 31:49,21; 2) C. Dumitrescu (Progresul C.P.C.S.) 31:52,14; 3) Ștefan Ștefănescu (Dinamo I) 31:55,26; 4) G. Moiceanu (Progresul C.P.C.S.) 31:58,24; 5) Marin Niculescu (Flamura Roșie) 32:01,59.

În clasamentul general pe echipe, primul loc îl ocupă Progresul C.P.C.S., 91:02,37, urmat de Dinamo I, 91:30,37.

Astăzi se alege etapa a IX-a, între Arad-Deva.

T. RESMERIȚA

Știri

● BUDAPESTA (Agerpres). — Întreările campionatelor mondiale de pentaton modern au continuat luni la Budapesta. Cel 35 de participanți, care au rămas în competiție, s-au întrecut în sala mare a Institutului „Lenin” în cadrul probei de spadă. Pe locul 1-2 s-au clasat concurenții francezi A. Lacroix și elvețianul Werner Vetterle cu cîte 877 puncte. Locurile 3-4 au revenit suedezului Thofelt și lui Benedek Gabor (R. P. Ungară) care au realizat cîte 836 puncte.

Dintre concurenții romîni, primul s-a clasat Cornel Vena, care a ocupat locul 24. Vena a reușit în cadrul turneului de scrimă să-l învingă printre alții și pe campionul mondial Benedek Gabor (R. P. Ungară).

Campionatele de atletism ale R. P. R.

Începînd de astăzi, timp de 5 zile stadionul Republicii din Capitală va găzdui întrecerile finale ale campionatelor de atletism ale R.P.R.

Astăzi dimineață, cu începere de la ora 9, în prima zi a concursurilor, vor avea loc în-

tereceri pentru probele de decaton și pentaton, precum și o serie de calificări. În după amiază de la ora 15 se vor desfășura seriile probelor de 100, 200, 400 și 800 m. plat, și fetele probelor de suliță, 5.000 m. și alte.

Declarația comună a Guvernului Uniunii Republicilor Sovietice Socialiste și Guvernului Republicii Populare Chineze cu privire la relațiile cu Japonia

După terminarea celui de al doilea război mondial, Japonia, așa cum s-a prevăzut prin acordul de la Potsdam, urma să obțină independența națională deplină, să-și creeze instituții democratice proprii, să-și dezvolte o economie de pace de sine stătătoare și o cultură națională.

Dar, Statele Unite ale Americii, ca principala putere ocupantă în Japonia, cărora le-a fost încredințată principala răspundere pentru îndeplinirea hotărîrilor de la Potsdam, au încălcat în mod flagrant aceste hotărîri și, călcînd în picioare interesele poporului japonez, au impus Japoniei „tratatul de pace” de la San Francisco și alte acorduri, care contravin acordului sus-menționat dintre puteri.

După nouă ani de la terminarea războiului, Japonia nu și-a căpătat independența și

continuă să rămîna într-o situație de țară semiocupată. Teritoriul ei este împințit cu numeroase baze militare americane, create în scopul care nu au nimic comun cu sarcina menținerii păcii și asigurării dezvoltării pașnice și independente a Japoniei.

Industria și finanțele Japoniei s'nt dependente de comenziile militare americane; Japoniei i se impun restricții în domeniul comerțului său exterior, ceea ce are o influență nefastă asupra economiei ei și mai ales asupra ramurilor industriei de pace.

Toate acestea nu pot să nu jignească sentimentele naționale ale poporului japonez, crează o atmosferă de neîncredere în rîndurile japonezilor, încetează aptitudinile multilaterale ale poporului japonez.

Actuala situație din Japonia trezește în rîndurile popoarelor din țăările Asiei și Ex-

tremului Orient temeri legitime că această situație poate fi folosită pentru realizarea unor planuri agresive, străine atît intereselor poporului japonez, cît și sarcinilor menținerii păcii în Extremul Orient.

Popoarele Uniunii Sovietice și Republicii Populare Chineze își exprimă profunda simpatie față de Japonia și față de poporul japonez, care a ajuns într-o grea situație în urma „tratatului” și acordurilor susmenționate, dictate de interese străine. Popoarele Uniunii Sovietice și Republicii Populare Chineze s'nt convinse că poporul japonez va găsi suficiente forțe pentru a pași pe calea eliberării de dependența străină și a renășterii patriei sale, pe calea stabilirii unor relații normale de largă colaborare economică și a unor legături culturale cu alte state, în primul rînd cu statele vecine.

Comunicatul sovieto-chinez cu privire la retragerea unităților militare sovietice din baza maritimă militară chineză Port-Arthur, folosită în comun și la trecerea acestei baze la deplina dispoziție a Republicii Populare Chineze

Ținînd seama de schimbarea situației internaționale în Extremul Orient în legătură cu încetarea războaiului din Coreea și cu restabilirea păcii din Indochina și luînd de asemenea în considerare întărirea capacității de apărare a Republicii Populare Chineze, Guvernul Uniunii Sovietice și Guvernul Republicii Populare Chineze, în conformitate cu relațiile de prietenie și colaborare dintre cele două state — relații care s-au stabilit și care se întăresc tot mai mult — au căzut de acord ca unitățile militare sovietice să fie retrase din baza maritimă militară Port-Arthur, folosită în comun, și ca instalațiile din această regiune să fie pre-

date fără plată Guvernului Republicii Populare Chineze.

Ambele părți au căzut de acord să încredințeze Comisiei militare unite sovieto-chineze din Port-Arthur, constituită în conformitate cu acordul din 14 februarie 1950, aplicarea măsurilor legate de retragerea unităților militare sovietice și de predarea instalațiilor din regiunea bazei maritime militare Port-Arthur către Guvernul Republicii Populare Chineze.

Retragerea trupelor sovietice și predarea către Guvernul R. P. Chineze a instalațiilor din regiunea bazei maritime militare Port-Arthur vor fi terminate pînă la 31 mai 1955.

Comunicatul sovieto-chinez cu privire la predarea către Republica Populară Chineză a cotei sovietice de participare în societățile mixte

În 1950 și 1951, în baza înțelegerii dintre Guvernul Sovietic și Guvernul Chinez au fost înființate pe baze paritare patru societăți mixte sovieto-chineze:

Societatea pentru extracția de metale neroase și rare în provincia Sințzian a Republicii Populare Chineze;

Societatea pentru extragerea și prelucrarea petrolului în provincia Sințzian din Republica Populară Chineză;

Societatea pentru construirea și repararea de vase în orașul Dalian, și

Societatea pentru organizarea și exploatarea liniilor aeriene civile.

Aceasta a fost într-o perioadă cînd în fața tinerii Republici Populare Chineze se puneau sarcinile refacerii economiei naționale.

Constituirea societăților sovieto-chineze a făcut cu puțință organizarea într-un timp scurt a activității întreprinderilor care făceau parte din aceste societăți, lărgirea substanțială a capacității lor de producție și ridicarea nivelului tehnic general prin folosirea înaintatei experiențe sovietice în construcția economică. În felul acesta, societățile mixte au avut un rol pozitiv și au adus o contribuție bine determinată în opera de relucrare și dezvoltare a economiei chineze.

Astăzi, cînd Republica Populară Chineză și-a refăcut economia și îndeplinește cu succes primul plan cincinal, cînd organizațiile economice chineze au acumulat experiența necesară și s'nt în stare să conducă ele însele activitatea întreprinderilor care fac parte din societățile mixte, guvernele Uniunii Sovietice și Republicii Populare Chineze au căzut de acord ca, cota sovietică de participare în societățile mixte sovieto-chineze să fie predată în întregime Republicii Populare Chineze cu începere de la 1 Ianuarie 1955. Valoarea acestor cote va fi compensată în decursul unui număr de ani prin livrări către Uniunea Sovietică de mărfuri formind obiectul exportului obținut al Republicii Populare Chineze.

În felul acesta, întreprinderile făcînd în prezent parte din societățile mixte sovieto-chineze vor deveni în întregime întreprinderi de stat ale Republicii Populare Chineze.

Ambele guverne s'nt unanime în a considera că această hotărîre a lor corespunde relațiilor de prietenie stabilite între Uniunea Sovietică și Republica Populară Chineză și că ea va contribui la întărirea continuă a colaborării economice pe bază de egalitate, ajutor reciproc și respectarea reciprocă a intereselor.

Vizita parlamentarilor englezi în U.R.S.S.

IN URAL

SVERDLOVSK 12 (Agerpres). — TASS transmite: La 11 octombrie, membrii ai delegației parlamentare engleze au părăsit orașul Sverdlovsk.

În timpul vizitei lor în Ural, oaspeții englezi s-au interesat de traiul oamenilor muncii. Ei au făcut vizite constructorilor de mașini, minerilor, colhoznicilor, s-au întâlnit cu oameni de cele mai diferite profesii, s-au informat asupra condițiilor de muncă din întreprinderi și colhozuri, asupra situației materiale a oamenilor muncii, a dezvoltării științei, culturii, ocrotirii sănătății. Oaspeții au vizitat o biserică și au stat de vorbă cu slujitorii cultului și cu credincioșii.

Ralph Clarke, conducătorul grupului membrilor delegației parlamentare engleze, împărtășindu-și impresiile culese în timpul vizitei făcute în Uniunea Sovietică și în special în Ural, a declarat că membrii delegației au sosit aici ca o mișcare de bunăvoință. „Cred, a spus în continuare Ralph Clarke,

că pot afirma în numele întregii delegații că noi dorim prietenia cu Uniunea Sovietică și vrem să facem totul pentru a menține și întări această prietenie.

IN ORAȘUL GORKI

GORKI 12 (Agerpres). — TASS transmite: La 11 octombrie a sosit în orașul Gorki un grup de membri ai delegației parlamentare engleze.

În cursul zilei, membrii delegației parlamentare engleze au făcut o vizită lui N. S. Pronin, vicepreședinte al Comitetului Executiv al Sovietului orașenesc de deputați ai oamenilor muncii din Gorki.

Edith Pitt, membră a delegației, s-a informat despre numărul femeilor deputați în Sovietul orașenesc. N.S. Pronin a răspuns că din 700 deputați ai Sovietului orașenesc, 279 s'nt femei.

Oaspeții au vizitat Palatul muncii al Consiliului regional al sindicatelor. După aceea ei au vizitat monumentele orașului.

PE MALUL MARI NEGRE

SOCI 12 (Agerpres). — TASS transmite: Un grup de membri ai delegației parlamentare engleze în frunte cu lordul Coleraine, care a vizitat orașul Soci, s-a interesat de aproape de organizarea odihnei și tratamentului oamenilor muncii, a vizitat monumentele istorice și de artă ale acestui stațiunii balneo-climaterice. Oaspeții au vizitat de asemenea sanatoriul pentru mîineri „Ordjonikidze” și Teatrul municipal din Soci, au făcut o excursie pe mare, pe bordul unui hidroglisor, precum și o ascensiune pe muntele Ahun.

Lordul Coleraine, șeful delegației, și-a împărtășit impresiile culese cu prilejul vizitei la Soci. El a declarat că sanatoriile de la Soci s'nt foarte bune. Este tot ușor evident că aici oamenii capătă forțe noi și și petrec în mod plăcut concediul lor. Lordul Coleraine a spus de asemenea că l-a făcut o mare plăcere convorbirea cu mîineri care se odihnesc în sanatoriul lor.

Pentru dezvoltarea comerțului exterior al țărilor europene

GENEVA 12 (Agerpres). — TASS transmite: La 11 octombrie s-a deschis la Geneva sesiunea Comitetului pentru dezvoltarea comerțului exterior al țărilor europene, în conformitate cu rezoluția adoptată la cea de a 9-a sesiune a Comisiei Economice O.N.U. pentru Europa din martie 1954.

La lucrările sesiunii comitetului iau parte reprezentanți ai aproape tuturor statelor europene, printre care U.R.S.S., Anglia, Franța, țăările de democrație populară din răsăritul Europei, Republica Democrată Germană și Germania occidentală, cît și reprezentanții S.U.A.

Sesiunea comitetului va dura pînă la 16 octombrie.